

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 86 (1960)  
**Heft:** 39

**Illustration:** Die Zeiten ändern sich...  
**Autor:** Behrendt, Fritz

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

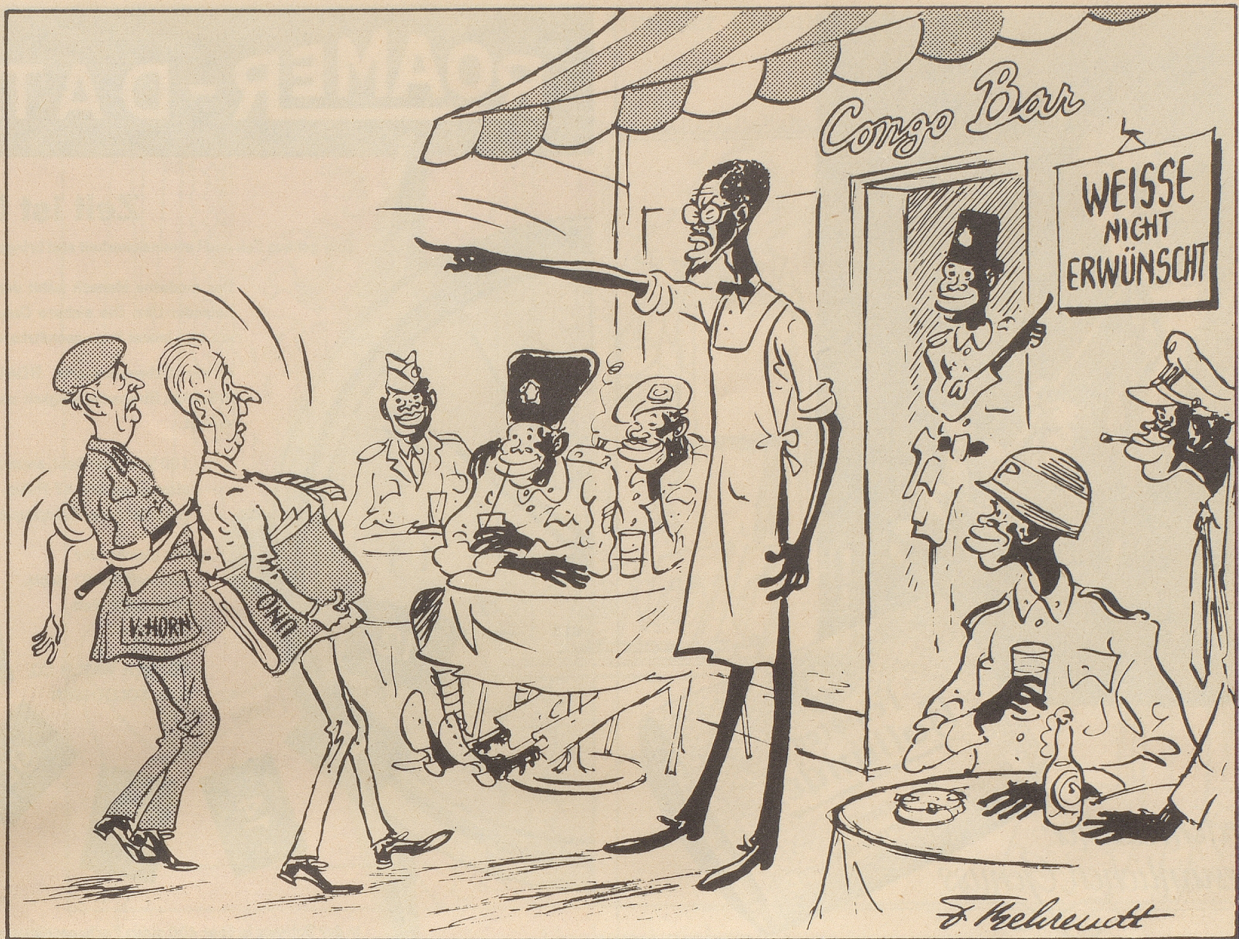
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Die Zeiten ändern sich...

## Um Hitzsch fi Mainig



I hann do vor a paar Wuhha gschribba, wia schön d'Wirtschaft 'Zur Treib' am Viarwaldschüttarsee repariert worde sei. Mit Hilf vum Haimatschutz und andarna öffantliha Mittal. I hann au

### Silberpapier

Als kleine Kinder sammelten wir Silberpapier. Es glänzte so prächtig, und der Name ließ halb darauf schließen, daß es doch etwas wert sei. Die Enttäuschung darüber, daß es sich jeweils so gegen gar nichts eintauschen ließ, war dann leider groß. Nun, als Erwachsene haben wir unseren Sammeltrieb auf andere Gegenstände übertragen, die einen sicheren Wert repräsentieren, speziell auf die ganz herrlichen alten und feinen Orientteppiche, wie man sie auch heute noch bei Vidal an der Bahnhofstraße in Zürich findet!

gschribba, i tej a grooßa Booga um dia nöü Traib umma mahhe, well im schööna Traibschubblu a Wurlitzarapparaat dinna schtendi.

I hann im Sinn, in dar nöggoschta Zitt in dar Traib iizkheera! Zum sälbar zgsähha, daß *khai* Wurlitzar mee dinna schtoot! Vor miar liggt nemmli an Uuszuug usam Protokoll vum Gmaindroot Seelisbärg vum ainadriißigschta Auguscht. Und dött dinna schtoot, sii, dia Härra Gmaindrööt, wellandi vunama sona Mööbalschtuckh in dar Traib dunna denn gäär nüüt wüssa. Und well dar Gmaind Seelisbärg dia Ligaschaft Traib khöör, so gäbi sii iarnam Pächtar dar Uuftraag, das Mööbal sofort ussazkheja. Sii müäfstandi sich jo vor am Haimatschutz und allna senkhrächta Schwizzar schemma, wenn uusgrächnat in dar Traib asona Khrampoolkhishta dinna schtendi.

Für geträüja Uuszuug hend uff demm Protokoll dar Gmaindspräsident und dar Gmaindschriibar untarzeichnat. Denna baida Härra und dan andara Gmaindrööt wetti gäära dHand truckha und na gra-

taliara. Ooni viil Fäädarlääsa isch beschlossa worde: Dia Jammarchishta muaß ussa. As teeti sihhar no viilna Gmaindrööt guat, wenss - wia dia vu Seelisbärg - bei iarna Varhandliga abitz khönntandi uff zRütli aabaluaga!

### Stoßseufzer eines schüchternen Jünglings

Was nützt mir ein hübsches Mädchen, wenn ein anderer mit ihm spazieren geht.

HZ

### Hobelspäne

Halte aus - nicht im Sturmgebraus (oder auch da), sondern vor allem in der Stille.

Trag dein Geschick, ertrag es nicht immer.

Vergnügtheit kann selbst einen Zorn durchwitern.

Ich habe die Spötter im Verdacht, daß auch sie einen Wagen wollen.

Seitdem das Dorf von den Touristen entdeckt wurde, wurde sein Bestes zugleich zugedeckt.

Georg Summermatter

### Vom Untergang des Abendlandes

Nach bösen russischen Mäulern gibt es zwei Sorten von Amerikanern: Optimisten, die ihre Kinder Russisch lernen lassen, und Pessimisten, deren Kinder Chinesisch studieren müssen.

-om-

